

社會理論叢書 2

現代理性主義的興起

韋伯西方發展史之分析

施路赫特 (Wolfgang Schluchter) —— 著 林端 —— 譯

社會理論叢書 2

現代理性主義的興起

韋伯西方發展史之分析

*Die Entstehung des modernen
Rationalismus*

*Eine Analyse von Max Webers Entwicklungsgeschichte
des Okzidents*

沃夫岡·施路赫特 (Wolfgang Schluchter) — 著
林端 — 譯

現代理性主義的興起：韋伯西方發展史之分析 / 沃夫岡·施路赫特 (Wolfgang Schluchter) 著；林端譯。-- 初版。-- 臺北市：臺大出版中心出版：臺大發行，2014.02
面：公分。-- (社會理論叢書；2)

譯自：Die Entstehung des modernen Rationalismus: Eine Analyse von Max Webers Entwicklungsgeschichte des Okzidents

ISBN 978-986-350-001-8 (平裝)

1. 韋伯 (Weber, Max, 1864-1920) 2. 學術思想 3. 社會學

540.2

103000489

社會理論叢書 2

現代理性主義的興起：韋伯西方發展史之分析

作者 沃夫岡·施路赫特 (Wolfgang Schluchter)

譯者 林端

校閱 呂愛華

叢書主編 林端

總監 項潔

執行編輯 游紫玲

編輯協力 方誼、蔡佳慧、吳榮珮

美術編輯 游鳳珠

封面設計 王小美

發行人 楊泮池

發行所 國立臺灣大學

出版者 國立臺灣大學出版中心

法律顧問 賴文智律師

印製 中原造像股份有限公司

出版年月 2014年2月

版次 初版

定價 新臺幣450元整

展售處 國立臺灣大學出版中心

臺北市10617羅斯福路四段1號

電話：(02) 2365-9286

傳真：(02) 2363-6905

臺北市10087思源街18號澄思樓1樓

電話：3366-3991~3 轉18

傳真：3366-9986

http://www.press.ntu.edu.tw

E-mail: ntuprs@ntu.edu.tw

國家書店松江門市

電話：(02) 2518-0207

臺北市10485松江路209號一樓

國家網路書店 http://www.govbooks.com.tw

GPN：1010300098 ISBN：978-986-350-001-8 著作權所有·翻印必究

Die Entstehung des modernen Rationalismus: Eine Analyse von Max Webers

Entwicklungsgeschichte des Okzidents. Copyright©1998 by Wolfgang Schluchter.

Chinese translation copyright ©2014 by National Taiwan University Press.

ALL RIGHTS RESERVED

目錄

韋伯著作縮寫對照	007
作 者 序	009
前 言	043
第 一 章 導論	047
第 二 章 韋伯世界史的問題	067
第一節 西方資本主義的特殊現象	067
第二節 西方理性主義的特殊現象	072
第 三 章 西方發展史意義下的韋伯社會學之哲學背景	077
第一節 與新康德學派價值論的關係	077
第二節 以價值衝突論為內容的價值論	086
第 四 章 西方發展史意義下的韋伯社會學之實質內容	097
第一節 諸基本假設與諸基本概念	097
一、 價值領域與生活秩序	097
二、 社會關係的層次與面向	106
第二節 社會的諸結構原則	122
一、 社會的諸結構原則的倫理成分	122
(一) 諸社會倫理的類型論	122
(二) 倫理與平衡的理念	136
(三) 倫理與良心的諸類型	155
(四) 社會倫理的類型論的擴張	161
(五) 不明確的歸類：儒教與猶太教	167
二、 社會的結構原則的制度成分	171
(一) 分殊化的類型論	171
(二) 諸階級與身分	186

第 五 章	法律的類型與支配的類型	191
第一節	支配社會學與法律社會學的結合	191
第二節	法律社會學	200
一、	法律的類型	200
二、	法律在形式上的結構原則	204
三、	法律在實質上的結構原則	218
四、	法律實質領域的分殊化	221
五、	倫理與法律的關係	225
第三節	支配社會學	233
一、	傳統的支配：忠誠原則與個人關係化	233
二、	理性的支配：合法性原則與即物化	236
三、	傳統的支配與理性的支配之間的比較	257
四、	卡里斯瑪的支配：介於個人關係化與即物化之間的使命原則	261
五、	支配社會學的系統化	270
第四節	支配的類型論與行動的類型論	273
第五節	西方發展史意義下的韋伯社會學之實質內容的結論	280
第 六 章	歷史的解釋問題：	
	過渡到現代時宗教改革扮演的角色	287
第一節	宗教社會學方法論的諸面向	287
第二節	禁欲的基督新教研究中對過渡之分析	290
第三節	宗教與經濟之關係的比較研究中對過渡之分析	302
第四節	基督教的文化意義：世界諸宗教的一個比較	317
第五節	禁欲的基督新教的文化意義：	
	宗教改革期各救贖宗教的潮流之比較	332
第 七 章	結論	347
參考文獻		361
人名索引		375
事項索引		381
譯 者 跋		405

社會理論叢書 2

現代理性主義的興起

韋伯西方發展史之分析

*Die Entstehung des modernen
Rationalismus*

*Eine Analyse von Max Webers Entwicklungsgeschichte
des Okzidents*

沃夫岡·施路赫特 (Wolfgang Schluchter) — 著
林端 — 譯

《現代理性主義的興起：韋伯西方發展史之分析》是施路赫特的成名作。這本書的出版，奠立了作者世界韋伯專家的地位，使他躋身為戰後「韋伯復興」運動的健將。眾所周知，韋伯一生的學術研究，志在彰顯西方現代與西方理性主義的獨特性。身為德國新康德主義與歷史主義的後學，又是社會學的開基始祖之一，韋伯以極其繁複的論證，在西方文化內以及跨文化間的比較下，縱橫上下論古今，突顯了西方現代與西方理性主義興起的非預期性結果。

為了協助讀者從韋伯百科全書式的迷宮中走出來，本書作者以極其敏銳的觸角、系統性的分析能力，在浩瀚無邊的韋伯作品裡，萃取出韋伯研究計畫的主軸，將韋伯主要作品《經濟與社會》、《宗教社會學論文集》、《科學學說論文集》等熔為一爐，既顧及韋伯新康德主義的哲學背景，論證其「理解社會學」從個人行動出發的角度（方法論的個體主義），又兼顧韋伯實質歷史社會事實的分析，以宗教社會學、經濟社會學、支配社會學與法律社會學的研究成果，在歷史的長河中，為「西方現代何以成為西方現代？西方特有的理性主義何以興起？」的複雜議題尋求答案。

作者運用了韋伯作品裡提煉出來的「發展史」的概念，整合了社會學與歷史學、共時性的與貫時性的分析，並將韋伯研究計畫與當代德語世界最重要的兩位社會思想家哈伯瑪斯（Jürgen Habermas）與盧曼（Niklas Luhmann）的學說相提並論，在「歷史」與「進化」的分分合合中，將韋伯對西方現代與西方理性主義的興起之論證，定位為一種兼顧精神與物質的「進化理論的最小限度計畫」，既超越了黑格爾式（重視精神）的「流出論」，又超越了馬克思式（重視物質）的歷史唯物論。

本書出版後，廣獲好評，包括德國社會學大師盧曼都撰有書評。英文譯本由資深韋伯專家羅特（Guenther Roth）親譯，美國加州大學出版；日譯本由嘉目克彥譯出，未來社出版；此外還有義大利文等的譯本。



叢書主編

目錄

韋伯著作縮寫對照	007
作 者 序	009
前 言	043
第 一 章 導論	047
第 二 章 韋伯世界史的問題	067
第一節 西方資本主義的特殊現象	067
第二節 西方理性主義的特殊現象	072
第 三 章 西方發展史意義下的韋伯社會學之哲學背景	077
第一節 與新康德學派價值論的關係	077
第二節 以價值衝突論為內容的價值論	086
第 四 章 西方發展史意義下的韋伯社會學之實質內容	097
第一節 諸基本假設與諸基本概念	097
一、 價值領域與生活秩序	097
二、 社會關係的層次與面向	106
第二節 社會的諸結構原則	122
一、 社會的諸結構原則的倫理成分	122
(一) 諸社會倫理的類型論	122
(二) 倫理與平衡的理念	136
(三) 倫理與良心的諸類型	155
(四) 社會倫理的類型論的擴張	161
(五) 不明確的歸類：儒教與猶太教	167
二、 社會的結構原則的制度成分	171
(一) 特殊化的類型論	171
(二) 諸階級與身分	186

第 五 章	法律的類型與支配的類型	191
第一節	支配社會學與法律社會學的結合	191
第二節	法律社會學	200
一、	法律的類型	200
二、	法律在形式上的結構原則	204
三、	法律在實質上的結構原則	218
四、	法律實質領域的分殊化	221
五、	倫理與法律的關係	225
第三節	支配社會學	233
一、	傳統的支配：忠誠原則與個人關係化	233
二、	理性的支配：合法性原則與即物化	236
三、	傳統的支配與理性的支配之間的比較	257
四、	卡里斯瑪的支配：介於個人關係化與即物化之間的使命原則	261
五、	支配社會學的系統化	270
第四節	支配的類型論與行動的類型論	273
第五節	西方發展史意義下的韋伯社會學之實質內容的結論	280
第 六 章	歷史的解釋問題： 過渡到現代時宗教改革扮演的角色	287
第一節	宗教社會學方法論的諸面向	287
第二節	禁欲的基督新教研究中對過渡之分析	290
第三節	宗教與經濟之關係的比較研究中對過渡之分析	302
第四節	基督教的文化意義：世界諸宗教的一個比較	317
第五節	禁欲的基督新教的文化意義： 宗教改革期各救贖宗教的潮流之比較	332
第 七 章	結論	347
參考文獻		361
人名索引		375
事項索引		381
譯 者 跋		405

韋伯著作縮寫對照

本書經常引用的韋伯著作將以下列方式簡稱之：

WuG = Wirtschaft und Gesellschaft: Grundriß der verstehenden Soziologie (《經濟與社會：理解社會學大綱第四版》), hrsg. von Johannes Winckelmann, Tübingen 1956.

RS I, II, III = Gesammelte Aufsätze zur Religionssoziologie (《宗教社會學論文集》照相影印本), Tübingen 1972 (I), 1972 (II), 1972 (III).

WL = Gesammelte Aufsätze zur Wissenschaftslehre (《科學學說論文集》第三版), hrsg. von Johannes Winckelmann, Tübingen 1968.

PS = Gesammelte Politische Schriften (《政治論文集》第二版), hrsg. von Johannes Winckelmann, Tübingen 1958.

PE I, II = Die Protestantische Ethik I; Die Protestantische Ethik II, Kritiken und Antikritiken (《基督新教倫理第一卷；基督新教倫理第二卷：批判與反批判》), hrsg. von Johannes Winckelmann, München und Hamburg 1965 bzw. 1968.

GASWG = Gesammelte Aufsätze zur Sozial- und Wirtschaftsgeschichte (《社會史與經濟史論文集》), Tübingen 1924.

GASS = Gesammelte Aufsätze zur Soziologie und Sozialpolitik (《社會

學與社會政策論文集》), Tübingen 1924.

WEWR = Die Wirtschaftsethik der Weltreligionen. Religionssoziologische Skizzen (《社會科學與社會政策文庫》, 第四十一至四十六卷), (1916 bis 1918/19). 這系列論文的第一篇在1915年9月號出版, 1915年10月14日由出版社付印; 最後一篇在1919年12月號出版, 1920年1月中由出版社付印。各卷的年數並不是一直重現各期號的出版日期。為求其確切日期, 必須與莫爾—西貝克出版社 (Mohr-Siebeck Verlag) 的年度報告作一比較。據我所知, 在這一點上, 此一大綱的實際日期已由韋伯夫人瑪麗安妮 (Marianne Weber) 註記在她為其夫所立之傳中, 參見她著的 *Max Weber: Ein Lebensbild* (《馬克斯·韋伯生平事略》), Tübingen 1926, S. 717ff.

其他方面

ASR = American Sociological Review (《美國社會學評論》雜誌)

AfSSP = Archiv für Sozialwissenschaft und Sozialpolitik (《社會科學與社會政策文庫》)

KZfSS = Kölner Zeitschrift für Soziologie und Sozialpsychologie (《科隆社會學與社會心理學雜誌》)

作者序

I

一本書要在二十年後重新出版，是一件冒險的事。當年這本書所要對應的問題與狀況，已經隨著時代而有所改變，不再是相同的場景，一些在彼時看來至關重要的問題，如今似乎顯得無足輕重了；相關的討論雖然仍繼續發展，但是討論的重點卻已經轉移，連身為作者的我也同樣在改變。

本書最初完成於1978年。重新出版的版本除了下述小幅度的修改之外，並沒有作太大的變更：雖說採用了一個新的章節大綱，但也只是在某些辭句上作了改善；此外，並將部分排版印刷的錯誤加以校正。不過立基於實質的考量，書名從原來的《西方理性主義的發展：韋伯社會的歷史之分析》，更改為《現代理性主義的興起：韋伯西方發展史之分析》。其中原書名所透露的兩個概念：「發展」與「社會的歷史」，在新的書名裡都被避免掉了，因為這兩個詞彙不但引起誤解，而且也無法清楚地描繪我在此所要強調的特性。接著，我更建立了一個以韋伯為取向的研究計畫¹，為什麼會有這樣子的演變？一方面是從作品史的相關考量

1 參見我的回應意見（Replik），收入賓發特（Agathe Bienfait）與華格納（Gerhard Wagner）主編的《社會秩序中的責任行動：有關施路赫特〈宗教與生活方式〉的

作為出發點；另外一方面，則跟韋伯對於「發展」的想法與「進化理論（Evolutionstheorien）」（不管是舊的或新的）之間的區別息息相關。我將在後文有更進一步的說明。

但是修改本書的書名，其實也不是新鮮的事情：早在1981年，這本書出美國版的時候，就已作了一些變更，當時書名訂為《西方理性主義的興起：韋伯的發展史》，至於現在的書名以及章節大綱，則是在1987年的日文版就已經使用了²。在這種情形下，我想透過這本德文的新版作品，追溯一下我長久以來的想法。

本書首度嘗試闡明關於韋伯的研究計畫。這項計畫在當時有兩個重點：一是有關韋伯的討論，另外則是有關社會理論的討論。在對韋伯的討論上，其緊繃的範圍，是透過兩個學者的名字彰顯出來的：一是田布魯克（Friedrich H. Tenbruck），另一則是班迪克斯（Reinhard Bendix）；而有關「德國的」社會理論的討論，則是藉由盧曼（Niklas Luhmann）與哈伯瑪斯（Jürgen Habermas）的論辯加以明晰。透過這本書，我嘗試在這兩者之間找出一條道路，把這些學者當成釐清韋伯研究計畫的邊界座標，並從該計畫的獨特性出發。後來我繼續擴大討論的層次，尤其是韋伯與康德的關係。我也更進一步地確立，透過「康德式的社會學」（kantianisierende Soziologie）概念來描繪韋伯這個研究計畫，有關這一方面的討論，主要詳述於我的論文集《宗教與生活方式》、

評論》（*Verantwortliches Handeln in Gesellschaftlichen Ordnungen: Beiträge zu Wolfgang Schluchters "Religion und Lebensführung"*, Frankfurt 1998）。

2 英譯本由羅特（Guenther Roth）教授翻譯，加州大學出版社出版；日譯本由嘉目克彥翻譯，未來社出版；義大利翻譯本在沒有徵求我的同意下，由慕尼諾（Mulino）翻譯，而且是根據舊有的版本；中譯本則由林端翻譯，也就是本書。

《無法調和的現代》³。正如批判者所正確提醒的，有關這個研究計畫的相關陳述，亦即採用康德式的社會學概念，仍然是一個開放的議題⁴。

但本書的目的並非是為了填補這個缺憾⁵。我所要表明的是：這個舊的版本從今日的角度來看，有哪些方面是需要加以擴充的？還有哪一小部分是需要加以改正的？接下來我將分成四個問題組合加以處理：首先是作品史上的，其次是概念策略的，第三是有關發展史的，第四是有關世界史的一比較的問題。以下依序作進一步的論述。

II

當我撰寫本書時，對於韋伯作品的歷史，還停留在一種初步的印象。但是，我也已經意識到《經濟與社會》以及《宗教社會學論文集》這兩大作品之間存在的互補性，以及由這些作品作為立論基礎建構而成、但仍未臻完備的價值論出發，尤其是有關《宗教社會學論文集》的作品史，透過信件交換，我也建立了一

3 參見施路赫特，《宗教與生活方式，第一冊：對韋伯文化理論與價值理論的研究；第二冊：對韋伯宗教社會學與支配社會學的研究》（*Religion und Lebensführung, Band 1: Studien zu Max Webers Kultur- und Werttheorie, Band 2: Studien zu Max Webers Religions- und Herrschaftssoziologie*, Frankfurt 1998, paperback 1991）；另外參見同作者的另一本書《無法調和的現代》（*Unversönte Moderne*, Frankfurt 1996）。

4 參見註1的書的前言。有關「康德式的社會學」的研究計畫的概念，參見我在該書的〈回應意見〉的第六節。

5 我希望未來會把此一看法寫在一本名叫《行動、秩序與文化：理解社會學的研究》（*Handlung, Ordnung und Kultur: Studien zur verstehenden Soziologie*）的作品裡（譯註：已於2005年出版）。

個獲得支持的觀點。如今回顧起來，這是相當正確的，藉此我嘗試與田布魯克作品史的建構過程互相對話⁶。至於有關《經濟與社會》的作品史，我在當時尚未形成同樣的意見，是直到後來的作品裡才逐漸成形⁷。其間，有對這部作品更深入的認識產生，有些集結成冊出版了，有些則無，對此我將作進一步的說明。

在70年代，《經濟與社會》還普遍地被看作是韋伯的主要作品，甚至被當成一本書，裡面包含了兩個（或者多個）部分。而這本書是在他去世前很短的時間，才開始用這個書名加以出版。田布魯克攻擊這種主流的意見，而且對韋伯夫人與溫克曼的編輯策略加以批評，這種批評也以不同的方式進行，激起了當時的討論⁸。到底《經濟與社會》是否是韋伯的主要作品？而且是否是一本包含兩個（亦或多個）部分被命名的書？正因為這牽涉到韋伯的重要作品之一，事關重大，田布魯克提出一種看法，就理智上看來，我認為這種看法是無法辯駁的。但是在其他一些重要問題上，我在1978年時還沒有獨特的立論基礎從事上述答案的研究工作，這是在後來才形成的。這不只是來自於語言學上的興趣，而且也直接牽涉到我的研究計畫。

當我進一步填補這些漏洞的時候，我確信田布魯克所謂「兩部分的問題」的答案是正確的。但是，他卻從這種深富價值的觀

6 參見本書〈導論〉註18。更詳細的討論，參見《宗教與生活方式》，第二冊，第十三章。

7 參見《宗教與生活方式》，第二冊，第十四章。

8 參見田布魯克（Friedrich H. Tenbruck）的文章〈韋伯的作品〉（Das Werk Max Webers, in: *Kölner Zeitschrift für Soziologie und Sozialpsychologie*, 27[1975], S. 663 ff），還有他的另一篇文章〈向經濟與社會道別〉（Abschied von Wirtschaft und Gesellschaft, in: *Zeitschrift für die gesamte Staatswissenschaft*, 113[1977], S. 703 ff）。